


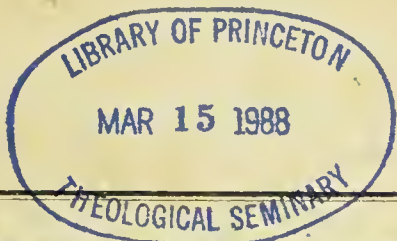
FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v. 20/21



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library



MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53:15

CONTENIDO:

Sucesión Apostólica. — Sociedad Misiones Evangélicas de París. — Ecos de la Iglesia Madre. — Visita del Pastor Breeze a San Gustavo. — La Voz de la Juventud. — Radio Colonia. — Nuestros Niños. — Federación Femenina Valdense. — Entre nuestros diseminados. — Rincón de las Hermanas. — Fiesta de Canto. — Colonización Hogar para Ancianos. — Suscripciones pagas. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

SUCESION APOSTOLICA

No es ésta una expresión bíblica; pero, siendo de uso bastante generalizado en la Iglesia, no está demás que la estudiemos, no sólo a la luz de la razón humana, sino más especialmente a la luz de la Palabra divinamente inspirada. Así que preguntamos: ¿Existe o no la sucesión apostólica? y, ¿en qué sentido ha de existir?

I. — Cree en ella la Iglesia romana en este sentido muy especial: que desde los tiempos antiguos hasta el día de hoy ha habido una cadena **ininterrumpida de personas** que tienen el derecho de llamarse los sucesores de San Pedro, a quien Jesús dijera: "Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia". En cuanto a nosotros, diremos que no hay la más mínima idea de sucesión en esas palabras. En efecto:

¿QUE ES SUCESION?

Primeramente designa simplemente una **continuación en el tiempo**: podemos seguir los acontecimientos muy variables que forman así la historia de una persona, de un pueblo, de una humanidad...

En un sentido más restringido, se llama sucesión al hecho de **tomar una persona**, por vía legal o no, **el lugar y el cargo ocupado antes por otro**: Moisés tuvo por sucesor a Josué, habiendo sido ambos elegidos por Dios; Salomón sucedió a David como rey por ser uno de sus hijos y haber sido designado por su padre para heredar el reino. Pero se puede decir igualmente que Baasa, matador del rey Nadab, fué su sucesor en el trono de Israel; aquí la sucesión se realiza por medio del crimen, y no es más que una usurpación.

Ya resulta elaro que la sucesión tiene también el carácter de **herencia**. Y esto es de mucha importancia; pues, al lado de los privilegios y de las ventajas, nos hace colocar deberes y responsabilidades: para un buen hijo el hecho de suceder al padre no consiste tan sólo en disfrutar de los bienes

heredados, sino también en continuar la obra de aquél, en respetar su voluntad, en mantener una línea de conducta que honre la memoria del que le dejó la herencia.

LOS APOSTOLES. — SU HERENCIA

II. — Antes de declarar si existe o no "sucesión apostólica" es menester que recordemos **lo que fueron los apóstoles y la herencia transmitida por ellos**. Los apóstoles fueron elegidos por Jesús, primeramente para recibir y luego para dar. Recibieron del Maestro enseñanzas, que, a pesar de ser de El, no alcanzaron a cambiar sus corazones, ni a darles poder, sino cuando obró en ellos la virtud del Espíritu Santo, prometido por Jesús y por El enviado. Recién entonces fueron capacitados para demostrar, con palabras y con hechos, que ellos eran realmente seguidores de Jesús, por cuanto en los discípulos se manifestaba el espíritu del Maestro. Y, sólo entonces pueden ellos empezar a dar cumplimiento a la gran comisión de ir y doctrinar a las gentes; y entonces se dice que "muchas maravillas y señales eran hechas por los Apóstoles".

Perseguidos por sus compatriotas que quisieran vedarles predicar a Cristo, ellos resisten valientemente, poniendo la voluntad de Dios — a la cual saben obedecer — por encima de todo. Al ser fieles a su Soberano, pueden los hombres burlarse de ellos, perseguirlos y maltratarlos, echarlos como malhechores a la cárcel, destinarlos a una muerte cruel... nada temen!: "parten de delante del concilio gozosos de que fuesen tenidos por dignos de padecer afrenta por el Nombre. Y todos los días, en el templo y por las casas, no cesaban de enseñar y predicar a Jesucristo". Esteban, al ser apedreado, puede ver los cielos abiertos; Pedro, esperando ser llevado al suplicio, puede dormir tranquilo encadenado entre cuatro soldados; Pablo y Silas, en los cepos de la prisión de Filipos, después de haber sido injustamente azotados, pueden, a la media

noche, hacer oír sus cantos a todos los presos...

Y cuál fuese la enseñanza y predicación de los Apóstoles, bien lo sabemos gracias a los ejemplos que nos proporciona el libro de los Hechos y a las cartas de ellos.

LOS APOSTOLES Y LAS PROMESAS

III. — Tengamos presente todavía el hecho de que **a todos los Apóstoles indistintamente fueron dirigidas las más gloriosas promesas**: "El Consolador" — les dice su amante Maestro — "el Espíritu Santo", al cual el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas y os recordará todo lo que os he dicho". Ahí tenemos la fuente de su sabiduría admirable. También les dice: "El que me confesare delante de los hombres, también el Hijo del hombre le confesará delante de los ángeles de Dios"; y aquí tenemos el secreto de la constancia y del valor sin par de los Apóstoles.

El poder de atar y desligar otorgado a San Pedro en una ocasión especial, junto al llamado poder de las llaves, fué conferido igualmente a todos los Apóstoles. Hablando, pues, de sucesión apostólica, no podemos razonablemente pensar sino en el conjunto de lo que forma su sucesión o herencia. Ni es justo creer que determinadas personas o instituciones en el seno del Cristianismo heredan de esos privilegios a exclusión de otros: rechazamos como anti-bíblica (ni tampoco justificada por la historia) la pretensión del jefe de la Iglesia romana de ser él el sucesor de San Pedro, con jurisdicción sobre toda la cristiandad.

UNA SUCESION ESPIRITUAL

Por lo tanto, nos es permitido creer únicamente en una **sucesión apostólica espiritual**; y de ella es dado participar a todos los creyentes. Entre Jesús y sus Apóstoles hubo sucesión directa bajo la guía del Espíritu; y bajo esa misma guía somos llama-

mados a caminar: "Haya en vosotros el mismo sentir que hubo en Cristo Jesús". De nuestra relación personal con Cristo depende toda nuestra herencia: para los Apóstoles, El ha sido el centro de toda su predicación y de toda su vida, el Sol del cual reciben la luz que, a su vez, pueden, por virtud del Espíritu, hacer vislumbrar a otros. La única verdadera sucesión apostólica se reconoce en esto: reflejar fielmente el pensamiento de los Apóstoles respecto a Jesús el Salvador, y vivir de conformidad con sus enseñanzas; todo lo demás es sin valor. ¡Nos conceda el Señor de ser imitadores de ellos, como ellos lo fueron de Cristo!

Bx.

—ooo—

Sociedad Misiones Evangélicas de París

El director de **Mensajero Valdense** recibió una carta del ex misionero Valdense A. Coisson en la que agradece en nombre de la sociedad a las Iglesias de Tarariras, Colonia Valdense y Colonia Iris; además a los hermanos E. y E. Geymonat, por las contribuciones remitidas a favor de dicha institución.

Manifiesta al mismo tiempo el señor Coisson su gran placer por haber podido asistir a algunas de las conferencias pronunciadas por el Pastor E. Ganz, durante su viaje a los Valles.

Termina haciendo votos para que el pueblo Valdense comprenda cada vez mejor que, si Dios lo ha protegido y guardado durante siglos, es para que testifique y contribuya a hacer llegar su Evangelio hasta las extremidades de la tierra. — Red.

—ooo—

Ecós de la Iglesia Madre

Es algo tarde ya para hablar de las Conferencias de Distrito que se han efectuado normalmente en el transcurso del mes de junio y cuyos informes interesantes hemos leído en "La Luce".

Dice el refrán "más vale tarde que nunca", y, por eso, nos permitimos escribir algunas notas acerca de dichas conferencias.

* * *

La Conferencia del Primer Distrito (Valles Valdenses) efectuóse en Turín, ciudad que cuenta con una fuerte y próspera iglesia y con un templo valdense verdaderamente notable por su dimensión y por su arquitectura.

Entre los asuntos tratados subrayamos la fecha de la celebración de la fiesta del 17 de febrero (hay quien propone que dicha celebración se realice el domingo más cercano al 17 de febrero): las actividades de

las Uniones Juveniles Valdenses que reúnen a unos 800 jóvenes, la necesidad de vigilar siempre mejor para que sea conservada íntegra la heredad espiritual y material de nuestros padres, el problema de la prensa, y particularmente la supresión del viejo y simpático "Echo des Vallées", etc...

* * *

La Conferencia del Segundo Distrito (Italia del Norte) tuvo lugar en la maravillosa ciudad de Venecia.

Algunos asuntos llamaron particularmente la atención de esa Conferencia:

1.º Normas acerca de la admisión de nuevos miembros de Iglesia, provenientes de otras Confesiones (en una iglesia varias decenas de judíos pidieron poder escuchar la predicación del Evangelio y algunos de ellos habiendo creído, fueron bautizados).

2.º Se ha notado el mejoramiento de las finanzas, especialmente en la colecta de la "Semana de Renuncia".

3.º La colaboración de los laicos, hecha muy necesaria por la escasez de obreros, ha sido objeto de una discusión "larga y simpática". La Conferencia expresó el voto de que sea cuidada la preparación de los laicos para que puedan colaborar activamente con el Pastor y, eventualmente, reemplazarlo.

* * *

La Conferencia del Tercer Distrito (Italia Central) se efectuó en Génova; precedida por una Reunión Pastoral bajo la presidencia del Moderador.

Fueron leídos íntegramente los informes de todas las Iglesias del Distrito (...y en nuestra Conferencia algunos quisieran abolir hasta la lectura de los resúmenes!) pudiéndose así apreciar la actividad intensa desplegada en todas las iglesias, en las más antiguas como en las más jóvenes. La celebración de la Santa Cena fué objeto de una larga discusión, lamentándose que en algunas iglesias, las que no piensan celebrar el sagrado memorial salgan del Templo antes de que termine el culto, como si la celebración de la Santa Cena no significara absolutamente nada para ellos.

Fué aceptada por la Conferencia la propuesta de consagración de un evangelista, el señor G. Scarinci, quien desde hace más de diez años trabaja muy eficazmente en el Distrito.

* * *

La Conferencia del Cuarto Distrito (Italia Meridional y Sicilia) debía efectuarse en Messina con la inauguración de un nuevo Templo, pero no habiendo sido posible ultimar la construcción del edificio, ella se realizó en Reggio Calabria.

Del informe presentado por el Presidente de la Comisión se deduce que la obra de la Iglesia en ese distrito es intensa, pese a la intolerancia fanática de los adversarios, a la escasez de los obreros, a la extensión de

las "diáspore" (iglesias y grupos más reducidos atendidos por un solo Pastor), etc. Sin embargo, entre las notas llenas de optimismo, hay también en ese Distrito una nota discordante: la apatía que muchos padres manifiestan en la educación cristiana de sus hijos.

* * *

En la Facultad de Teología de Roma cuatro candidatos han presentado su tesis y predicado su sermón, obteniendo así la licencia teológica. Ellos son: Roberto Comba, Arnaldo Genre, Pablo Marauda y Alfonso Peyronel.

Algunos de estos candidatos han sido ordenados como Pastores en el último Sínodo: ¡quiera el Señor bendecirlos e iluminarlos en el cumplimiento de la misión que El les ha confiado!

* * *

Las "peregrinaciones" valdenses a las colonias valdenses de Alemania y a Suiza se efectuaron con todo éxito y en medio de un gran entusiasmo.

Al primero participaron 122 "peregrinos", encabezados por el Moderador Prof. Ernesto Comba. Dice "La Luce" que cuando ellos llegaron al centro valdense de Mühlacker, en el Württemberg, "comenzó la inolvidable semana transcurrida entre los hermanos valdenses de Alemania: una serie no interrumpida de encuentros festivos, de acogidas triunfales, de reuniones llenas de entusiasmo, de cultos vibrantes de inspiración religiosa; una sucesión de celebraciones tan desbordantes de gozo y de afecto que nos han dejado desconcertados y asombrados". Millares de valdenses de esas colonias se congregaron para dar la bienvenida a los "peregrinos", siendo particularmente conmovedor el acto que se efectuó en el Templo de Schöenberg, que guarda la tumba del célebre Enrique Arnaud.

La peregrinación a Ginebra, Prangins y Lausana fué sumamente interesante, destacándose el culto solemne que se efectuó en la Catedral de Ginebra, bajo la dirección del Pastor Wyler, Moderador de la Compañía de los Pastores de esa ciudad: un público imponente llenaba el amplio recinto y uno de los peregrinos dijo que ellos asistieron al culto protestante más solemne de su vida.

* * *

Próximamente informaremos a los lectores de estas crónicas acerca del último Sínodo realizado en Torre Pellice, si bien confiamos en que el Pastor J. Tron enviará para nuestro periódico noticias más directas al respecto.

Nos alegramos también en comunicar que ha de empezar en fecha muy próxima sus publicaciones, el periódico "Eco delle Valli Valdesi" que reemplazará así nuestro inolvidable "Echo des Vallées". Las personas que comprenden el idioma italiano y se interesan en lo que acontece en los Valles,

han de suscribirse al nuevo periódico: los vínculos con la Iglesia Madre han de robustecerse cada vez más porque... los tiem-

pos son difíciles y debemos permanecer todos unidos.

s. 1.

—000—

Visita del Pastor Breeze a San Gustavo

Durante la quincena comprendida entre el 18 de setiembre y el 2 de octubre ppdo., se cumplió un programa especial de actos y visitas en la Colonia San Gustavo (Entre Ríos), a cargo del presidente de la Comisión Directiva de la F. J. V.

No fué posible celebrar los cultos del domingo, 17 de setiembre, a causa de la lluvia, por lo tanto el primer contacto del visitante con las familias de la colonia tuvo lugar en una Fiesta de la Primavera al aire libre el jueves 21. Hubo buena concurrencia, especialmente del elemento joven; por la mañana se efectuó un culto, y en la tarde se programó una serie de juegos con entusiasta cooperación de la juventud, después de lo cual el que visitaba dirigió un mensaje apropiado a la juventud.

El sábado 23 se realizó un culto en el Salón, el cual resultó muy chico para el público que concurrió en esta ocasión; en dicho acto hubo, también, varios bautismos.

El domingo 24 resultó un día de mucha actividad; por la mañana el visitante dirigió un mensaje a los niños de la Escuela Dominical, y luego a los catecúmenos. En la tarde se efectuó un culto con la celebración de la Santa Cena; fué éste un acto muy solemne e impresionante, y un número elevado de hermanos y hermanas participó en el Sagrado Sacramento. El coro tuvo a su cargo un canto apropiado, bajo la dirección del Pastor Breeze. No hubo lugar en el Salón para todos los que concurrieron a este acto.

Después del culto la Unión Cristiana de la localidad se reunió en sesión, y en dicha ocasión el Presidente de la Comisión Directiva de la F. J. V. pronunció un mensaje a los unionistas, tratando también asuntos relacionados con la Unión Cristiana y la Federación Juvenil Valdense.

Por la tardecita se efectuó un Culto de Evangelización de la Villa San Gustavo, aquí, gracias a la generosidad de algunos hermanos y al entusiasmo de la juventud — por no mencionar el espíritu emprendedor del hermano Elio Maggi — se está llevando a cabo una verdadera obra de evangelización entre elementos no evangélicos. Funciona una Escuela Dominical y se realizan dos reuniones de evangelización por semana; la asistencia evidencia el hecho de que hay interés de parte de los habitantes de la Villa en el Evangelio, y los concurrentes escuchan con marcada atención la enunciación del mensaje evangélico.

El culto de la noche era "casero" y tuvo lugar en el hogar del hermano Esteban Barolin; este querido hermano se halla postrado en cama desde hace ocho meses debido a parálisis parcial, y fácil es comprender cuán sincero es su aprecio y gozo cuando los hermanos se reúnen alrededor de él para celebrar un culto.

Durante la última semana la lluvia impi-

dió nuevamente la realización de algunos de los actos programados, pero el jueves, viernes y sábado el Pastor Breeze presidió reuniones especiales con temas apropiados para la juventud, ofreciendo indicaciones, consejos e instrucciones para el cultivo de la vida espiritual.

El jueves 28 se llevó a cabo una reunión para las hermanas de la Colonia, estando el mensaje a cargo de la señora Mária G. de Breeze, quien acompañaba a su esposo en esta visita. La asistencia de hermanas fué numerosa, y hubo evidencias de que la Sociedad Femenina es una entidad viviente y activa bajo la dirección sabia y acertada de la señora Delia B. de Maggi.

El domingo 1.º de octubre se llenó, nuevamente, por completo el Salón para el culto de la tarde; es muy alentador notar la muy numerosa concurrencia de parte de la juventud a los cultos, y el gran interés que existe de parte de todos en estos actos de recogimiento espiritual. Después de este culto se realizó otro de evangelización en la Villa con buena asistencia.

El último acto relacionado con esta visita fué un culto que tuvo lugar en el hogar del hermano Haack en la ciudad de La Paz (Entre Ríos), el lunes 2 de octubre, en donde hubo una asistencia numerosa.

Observaciones: En las visitas efectuadas a las familias se puede notar un interés real en las cosas de Dios y de la Iglesia. Ciertas disensiones hay causadas por creencias doctrinales, y un pequeño grupo de familias valdenses se han separado de su Iglesia por dichas razones. Sin embargo, la gran mayoría de las familias de la Colonia siguen fieles a su Iglesia, y aún de parte de hermanos vinculados con la Iglesia E. Bautista hay un excelente espíritu de cooperación en las actividades de la Iglesia Evangélica Valdense en San Gustavo.

Una hermana y un hermano se hallan pasando por una verdadera prueba por razones de salud; la señora Juana C. de Garnier (esposa del querido hermano y Anciano don David Garnier), y el señor Esteban Barolin, quien sufre de una parálisis parcial desde hace ocho meses. No nos olvidemos de ellos en nuestras oraciones.

El hermano Elio Maggi, juntamente con su estimada esposa Delia Benech de Maggi, está realizando una obra espiritual buena y valiosa en la Colonia, y en especial entre el elemento joven. Bajo su dirección, y con el inteligente y eficaz apoyo del Consistorio, se está llevando a cabo un excelente programa de actividades entre niños, jóvenes, y personas de mayor edad.

Lo que impresiona al visitante de San Gustavo es la juventud; es numerosa, activa y entusiasta, y se interesa en la Causa de Cristo y en las actividades de la Iglesia.

La urgente necesidad de San Gustavo es

un TEMPLO. — Esta necesidad es sentida, y en las conversaciones personales, como también en las visitas a las familias, se nota el deseo de muchos de poder tener su Templo. Actualmente los cultos se celebran en el edificio (pequeño por supuesto), destinado a la escuela diaria, y si bien se ha podido "remediar" con este salón en los años pasados, ya ha llegado el momento de hacerse sentir la falta de un Templo dedicado al culto cristiano. Los hermanos valdenses de San Gustavo y sus alrededores, que han permanecido fieles a su Iglesia, ya se dan cuenta de esta necesidad, y el autor de estas líneas prevé el día — en fecha cercana — en que se levantará en Colonia San Gustavo un Templo como monumento de su fe y para que en él puedan adorar a su Dios y Salvador para la gloria y honra de su Santo Nombre.

Existe el deseo de parte de este grupo valdense de federarse a la Federación de Iglesias E. Valdenses del Río de la Plata, y con eso en vista se ha organizado debidamente de acuerdo con los Estatutos de dicha Federación.

En conclusión, el Pastor Breeze desea poner de manifiesto su muy sincero aprecio por la cordialidad con que fué recibido entre las familias de San Gustavo y alrededores, por las muchas gentiles atenciones dispensadas a su señora y a él mismo, como también su agradecimiento por las donaciones hechas a favor de distintas actividades de la Iglesia E. Valdense.

Donaciones recibidas: Para el Hogar de Ancianos \$ 82.50; para las transmisiones radiotelefónicas \$ 53.— m|arg.

A los hermanos de ese grupo el Pastor Breeze y señora envían por medio de estas líneas un cariñoso saludo cristiano, y les aseguran de su real interés y de sus oraciones.

—000—

La Voz de la Juventud

ACUERDATE JOVEN

"Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes de que vengan los días malos..."
(Ecl. 12, 1).

En estas conocidas palabras del Predicador, hay tres que se destaeen por encima de las demás. Ante todo, pensemos en la que ocupa el centro de ellas:

JUVENTUD

¿Qué nos dice ella? La juventud es la edad más interesante de la vida. Es la época en que el hombre y la mujer desbordan de vitalidad, de energía y de entusiasmo. Es una edad llena de promesas y de los mejores propósitos. La vida se manifiesta en toda su intensidad. Es cierto que los jóvenes no tienen la preciosa experiencia de los más ancianos, y por ello cometen frecuentemente errores que los mayores ven fácilmente, y los lamentan o los condenan. Pero, mientras unos erran por excesiva circunspección, creo que será permitido a otros

errar por el extremo opuesto, con tal que aprovechen de las lecciones de la experiencia, para obrar más tarde también con entusiasmo, pero con sabiduría.

¿Qué hacer — como dirección general de la vida — en esa hermosa edad? Para contestar a esta pregunta, apropiémonos de la conocida expresión del poeta: "Juventud, divino tesoro". Comparemos la juventud a un tesoro — y tesoro divino — dado, o prestado por Dios mismo, y veamos cómo puede ser empleado.

* * *

Conocemos algunos que si llegasen de pronto a encontrarse con un tesoro en sus manos, no sabrían cómo hacer para gastarlo lo más rápidamente posible; sencillamente lo **malgastarían**, es decir, lo gastarían mal en cosas ya inútiles, ya nocivas para su salud y su bienestar. Al poco tiempo, se encontrarían nuevamente con las manos vacías, lamentando aquel precioso tesoro que no supieron hacer durar un poco más. ¿No es el caso también con algunos jóvenes que no saben cómo gastar (malgastar) el tesoro divino de su juventud? Que malgastan en placeres u ocupaciones sin ningún resultado perdurable — cuando no perjudiciales para su vida — su inteligencia, su gozo y alegría de vivir, su salud física, los más tiernos y sagrados afectos del corazón. Nos recuerdan aquel pintor que pintaba apresuradamente su casa; al ser interrogado por qué se daba tanta prisa contestó: "Es que tengo poca pintura, y quiero terminar mi tarea antes de que se me termine la pintura". ¡Cuántos pretenden vivir apresuradamente la juventud, antes de que se termine, no dándose cuenta que con su insensatez llegan más pronto a su fin también!

Otros hay que, con un tesoro en sus manos, harían exactamente lo opuesto: lo guardarían egoístamente, temiendo perderlo. Lo pondrían en algún Banco de confianza, o aún lo enterrarían bajo el piso de su dormitorio. Estos, no **aprovechan** para nada de la riqueza que está en sus manos. También hay algunos jóvenes que obran con el mismo egoísmo, con el mismo recelo, cuando se trata del tesoro de sus energías juveniles: las guardan egoístamente para sí; se cuidan muy bien de dejarse entusiasmar con cualquier empresa en que pudiesen fatigarse, o recibir una desilusión. ¡Pobres: como el hombre que escondió su talento, dentro de poco ese tesoro que **creían tener**, les será arrebatado!

Hay todavía otros que arriesgan su riqueza en empresas de especulación, en negocios que aparecen brillantes, para llegar pronto a la conclusión de que han sido víctimas de algún vividor que se ha apoderado de su fortuna. Jóvenes hay también que se dejan seducir por alguna de las "nuevas" sectas, o sistemas religiosos o filosóficos importados — porque ya están desacreditados en su país de origen — para hallar al cabo de poco tiempo que han dado su tesoro juvenil a especuladores espirituales que han jugado con ellos y con sus sentimientos más hondos y nobles.

Pero, hay otra palabra entre las que figuran a la cabeza de estas líneas. Ella es

Tú Creador

Esta es fundamental. Si la primera palabra que hemos destacado se usa para llamar la atención de un cierto sector de la humanidad al que se dirige especialmente — no exclusivamente — esta segunda palabra nos dice hacia dónde debemos ahora dirigir nuestro pensamiento: al Creador, al Ser Supremo, a nuestro Dios. El es la base de toda nuestra existencia, como de toda la creación. Acuérdate, joven — ¿de quién? Pues, del que te ha creado. Conságrale a El el tesoro divino de tu juventud, de tu energía, de tu inteligencia, de tu entusiasmo. Ese tesoro que realmente El te ha prestado — como los talentos de la conocida parábola de Jesús — para que negocies con ellos y trates de hacerlos fructificar, multiplicar, para tu Señor, quien un día te pedirá cuentas de él.

Busca su ayuda, su dirección segura para lanzarte a negociar con esa riqueza, en obras que redundarán para tu propio bien y el bien de tus semejantes. Trata, bajo su guía, de poner el tesoro de tu juventud al servicio de tus semejantes. Será la mejor inversión que podrías hacer de tan precioso capital, de tan valioso tesoro.

¿Cuándo debes hacer esto? ANTES... de que sea demasiado tarde. "Antes que vengán los días malos, de los cuales digas, no tengo en ellos contentamiento". Hay así llamados amigos, miembros de familias, que se acuerdan de los suyos cuando los necesitan; cuando eran jóvenes, que se sentían con fuerzas, que todo les sonreía, creían poder prescindir de otros. Pero cuando sienten la necesidad, se acuerdan de sus padres, de sus amigos, para solicitar ayuda. Muchos se comportan de semejante manera con su Creador: lo relegan para los últimos días de su vida, cuando vengán los achaques, cuando ya poca cosa podrán emprender de útil, de provechoso para sus semejantes. Entonces se acordarán de su Creador para invocar su socorro; menos mal que aun se acuerdan de El en esa época. Pero, ¡cuánto mejor les hubiera sido si se hubiesen acordado de El en la edad del vigor, del entusiasmo, de la empresa! Su rico tesoro juvenil, ¡cuánto habría resultado para el Reino de Dios!

Acuérdate, pues, de tu Creador, en los días de tu juventud, antes que se escape el vigor de los años mozos; antes que el pesimismo te invada: Acuérdate de El para tenerle como tu consejero, tu guía, para que El te inspire las acciones y las obras que quiere que emprendas para el servicio de tus semejantes, su hijos, en este mundo.

LA CARRERA TRIUNFAL

En París, en los Juegos Olímpicos internacionales de 1924, se realizó aquella famosa carrera de los 400 metros, de la cual el "Times" decía que "era probablemente la más dramática carrera que se haya corrido sobre una arena". Figuraos el espec-

táculo: Se ha dado la señal de la partida. El tropel impaciente de los corredores se lanza, cada uno dominado por el ardiente deseo de vencer. Pero entre los espectadores de las gradas pronto cesa la duda acerca del resultado de la lucha. En efecto, se ve a un soberbio atleta adelantarse por mucho a sus compañeros con la cabeza erguida, al aire los cabellos, los codos junto al cuerpo, el semblante grave, la mirada hacia adelante; semeja una flecha en pleno vuelo a través de la enarenada pista, una flecha que va a clavarse en el blanco.

Pronto los altoparlantes anuncian a la muchedumbre que Eric Lyddell es campeón del mundo, y que, en 47 segundos y tres quintos ha batido todos los records anteriores. En unos instantes el telégrafo lanzará a través del espacio el nombre, ayer desconocido, de ese estudiante en teología venido de Escocia, que mañana habrá conquistado la admiración de los jóvenes del mundo entero.

Su tiempo de carrera ha sido tan notable, que ya se da por segura una fácil victoria en la carrera de los cien metros al domingo siguiente.

Pero, ¡qué sorpresa, qué estupor! El joven, al cual se habla de un segundo triunfo, manifiesta categóricamente que no intervendrá en la carrera del domingo, porque él acostumbra apartar ese día para cumplir el mandato del apóstol: "Ejercítate para la piedad; porque el ejercicio corporal para poco es provechoso; mas la piedad para todo aprovecha, pues tiene promesa de esta vida presente y de la venidera". Muy gravemente, Lyddell declara a los hombres que lo rodean: "Señores, es bueno, en los tiempos que corren, tener convicciones fuertes".

El domingo siguiente, Eric Lyddeil, vencedor en la carrera de los 400 metros, ocupa el púlpito de la iglesia escocesa de París.

Un auditorio numerosísimo de jóvenes deportistas, hombres y mujeres, de todas partes del mundo; periodistas parisienses ansiosos de conocer a un fenómeno tan raro, llenan el edificio. Hay ateneión y recogimiento. Con mueha seriedad, con mucha sencillez, como durante la carrera, el joven no piensa sino en alcanzar el blanco: clavar una convicción en el corazón de sus oyentes. Desarrolla su discurso basándose en esta plegaria: "¡Abre mis ojos, oh Dios, para que pueda ver las maravillas de tu ley!".

Eric Lyddell se prepara para servir a Dios en China como misionero.

(Adaptado).

—ooo—

Radio Colonia

La próxima audición evangélica de la Iglesia Valdense se realizará el **viernes 20** a las 19, hora uruguayana, con el concurso del coro de San Pedro y colaborando en la parte oral don Humberto Perrachon. Orador don *Luis Jourdan*.

La primer audición de noviembre, viernes 3, estará a cargo de don Pablo M. Salomón con el coro de Tarariras y la colaboración

lipo Grand, Marcelo Klett, Omar Peyronet, Esteban Caffarel, Alberto Brozia, Guillermo Greising S. C. y aviso, A. Carlos Dalmás y aviso, Juan P. Gardiol, Eduardo Frache, Santiago Charbonier, 38 y 39, Susana B. de Rostagnol, Carlos E. Rostagnol, Federico Reynaud, Héctor Griot, Juan B. Tourn, 38 y 39, Emilio Rivoir, Germán Greising y aviso 1938 y 39, Felipe Barrabino y aviso, 1939, Pedro Rostagnol Salomón.

Quintón. — Paulina L. de Planchon, Emilio E. Planchón, Augusto Dalmás, Enrique Rieca, Juan L. Gonnet, Pablo L. Dalmás, Pedro Rieca Bertin, Carlos A. Dalmás, Esteban A. Pilon, Abel A. Gonnet, Alberto Geymonat, Juan Daniel Geymonat, Pablo Planchón, Cesarina Gonnet, 1939.

Cosmopolita. — Antonio Selle R. S. F., Guillermo Klett ídem, Manuel Acosta ídem, 1939, Emilio Courdin, Elisa F. de Pons, 38 y 39, Francisco Justet, Enrique Constantín, Daniel Benech, Carlos D. Baridon, Sue. Pablo Baridon, U. C. J., Sue. E. Geymonat, Sue. David Prostet, José Bertinat, Juan D. Baridon, Enrique Lauzarot, Sue. Daniel Baridon y otros, Félix E. Manglia, Enriqueta Ch. de Navache, Esteban Benech, Renta Ch. de Vila.

Colonia Valdense. — Esteban Malán, Emilio Gilles, Guido Peyronet, Susana A. de Benech, Enrique Travers, Francisco Andron, Alejandrina Pons, Natividad Travers, Juan P. Maurin, Esteban Rieca, David Malán, Juan P. Malán, Alberto Archetti, Luis A. Bonjour, U. C. de Jóvenes, Emilio Cabrera, Juan D. Malán, Luis Malán Gonnet, Rieca, ídem.

San Pedro. — Margarita Mondon, David Bertalot, Pablo Barolin, Juan Charbonier, Pablo Gonnet, Pablo Chauvis, Perrachon Hnos., Pablo Negrin Bertón, Juan Pedro Benech, Humberto Perrachon, Juan D. Negrin, Luis Lauzarot, 1938 y 39.

Colonia Miguelete. — Jaan Arduin, Enrique Artús, Alberto Artús, Carlos Felix, Jerah Jourdan, agente, Ernesto Long, María M. de Plene, Estefanía de Pontet, Pedro Roland, Favat Hnos., Ernesto Talmon, Carlos Bertinat, Omar Gonnet, Teófilo Jourdan, Pablo Artús, Juan D. Artús, María D. de Bastie, Daniel Jourdan, Pedro Lauzarot, Celsina D. de Pilon, Juan Santiago Pontet, Santiago Pastre, Anita Rostagnol, Juan D. Salomón, Juan D. Mondon, Juan Bertinat, Ricardo Gonnet, todos 1938. Emilio Avondet, Cardona, 1937 y 38, David Ugon, 1936 al 39, Pablo Plene, 39, Carlos Artús, Ombúes, 39.

Rincón del Rey. — Ernestina Jourdan, Eliseo Negrin, Federico Plevan, Pablo Bonjour F., Juan P. Carven, Ernesto Jourdan, Enrique Plevan, Héctor Geron Jourdan, 1939.

Colonia. — Juan Daniel Geymonat, Ernesto Klett, Humberto García, 1949.

Agradezco sinceramente a agentes y suscriptores por el empeño demostrado en ponerse *al día* con la administración. Hago al mismo tiempo un llamado a los que aun no lo hicieron, pues necesito el aporte *de todos*.

Me notificó la Imprenta que, debido al encarecimiento del papel, tiene que aumentar, desde el 1.º de octubre, el precio para imprimir nuestro periódico; pero, si *todos cumplen*, podremos marchar, por ahora, sin

ningún inconveniente. Confío, pues, en vuestra buena voluntad y, nuevamente, muchas gracias. — *El Administrador.*

Donaciones

Jerah Jourdan, Agente, \$ 10.75; Teófilo Vigna, íd., 1.50; Juan P. Malan, íd., 0.95; Liga del Hogar C. Miguelete, 5.00; Silvio Long, 0.95; E. H. G., 0.87; Augusto Gonnet, 0.50.

Muchas gracias.

—ooo—

Ecos Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS. — *Enfermos.* — La hijita Dora de los esposos Rodolfo Gonnet - Margarita Lauzarot estuvo postrada varios días por un fuerte ataque de gripe.

—La señora Ernestina G. de Rostagnol y la hija Elena se encuentran delieadas de salud.

—La raelña de tos convulsa que azotó esta zona tiende a disminuir.

Visita. — Fue muy apreciada la visita a ésta del Pastor E. H. Ganz y señora. La conferencia dictada por dicho Pastor, relacionada con su viaje a Italia, despertó marcado interés; lástima que el público no acuda más numeroso a estas reuniones, pues en realidad son siempre interesantes e instructivas, y bien valdría la pena *sacrificar* un poco de sueño u, "otros programas". El señor Ganz presidió además el domingo 1.º el culto en Tarariras, Riachuelo y Colonia.

Beneficio. — Se efectuó el sábado 7 por la tarde un beneficio a favor de la Escuela Dominical; el mal estado del tiempo malogró algo su resultado financiero. Agradecemos sinceramente a los que enviaron sus muy apreciadas donaciones, y a todos los que acudieron y colaboraron al festival.

Varias. — Funciona con todo éxito desde hace varios meses, en el pueblo, una Escuela del Hogar, la que es subvencionada por el Municipio. No menos de 50 alumnas participan, en dos turnos, de sus lecciones prácticas.

—El salón de la Unión Cristiana tiene ya un aspecto más atractivo con las mejoras establecidas en él. Aun falta algo para que quede terminado.

—Recordamos a los miembros del Consistorio que habrá una reunión plenaria del mismo el 2 de noviembre próximo; siendo ésta de mucha importancia pedimos que nadie falte a ella.

RIACHUELO. — Se encuentra delicado de salud el hermano Miguel Bertalot.

—La señora Julio R. de Negrin tiene que seguir un tratamiento debido a tener principio de cenusitis. Hacemos votos para que pronto se restablezcan estos enfermos.

ARTILLEROS. — *Liga Femenina Valdense de Artilleros.* — La Liga Femenina Valdense

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 25-6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

**FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS**

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.

CONSULTE PRECIOS

— Al lado del Colegio N.º 10 —

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SONORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Valdense, (Casa Sr. Esteban Ricca).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura. JUAN PONS.

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

GRANDES ALMACENES Y TIENDA "LA PALMA"

de A. CARLOS DALMAS

Est. Tarariras

Dpto. Colonia

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho, encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

de Artilleros, resolvió organizar una "Fiesta Primavera", cuyo beneficio será destinado al Consistorio de la Iglesia Valdense de la localidad.

Este acto, que empezará a las 14 horas, se realizará el sábado 28 de octubre próximo, en el Salón de actividades cristianas, contiguo al Templo de Artilleros.

PROGRAMA

1.º Parte artística.

1. Palabras de apertura.
2. Canto por jóvenes de Artilleros.
3. Drama: "La gitanilla".
4. Canto "Las mucamitas".
5. Cuadro plástico.

2.º Intervalo:

La concurrencia tendrá a su disposición kioscos de confitería, buffet y tómbolas.

3.º Clausura:

1. Canto por jóvenes de Cosmopolita.
2. Diálogo cómico.
3. Cuadro plástico: "La Iglesia y el Pueblo Valdense".
4. Sorteo de los tres premios de los Sobres sorpresa.
5. Canto de clausura.

* * *

Para la entrada a la "Parte Artística" se cobrará la modesta suma de \$ 0.25.

¡Familias Valdenses y familias simpatizantes de nuestra Iglesia: para el bien de la Iglesia, y para el bien de cada uno: concurren a este festival!

Santa Cena. — No habiéndose podido celebrar la Santa Cena durante el mes de setiembre en Artilleros, tan importante acto se hará durante el eulto del domingo 15 del corriente.

Reunión juvenil. — La reunión juvenil en Artilleros se realizará en la tarde del cuarto domingo 22 del corriente, a las 15 horas.

COSMOPOLITA. — Recitación de un drama Valdense. — Desde fines de setiembre pasado se vienen realizando los ensayos para una Velada artística, en la que tomarán parte unos veinte jóvenes de la localidad.

Llevarán a escena el drama histórico Valdense: "El Marqués de Pianezza". En el próximo "MENSAJERO" indicaremos el lugar y la fecha en que se realizará.

Asamblea de Iglesia. — Por la tarde del domingo 1.º del corriente se efectuó la anunciada Asamblea de M. Electores de la Iglesia de Cosmopolita y Anexos. Por su carácter particular, puesto que debía procederse en primer término a la elección del Pastor titular — la Asamblea fué presenciada por el Presidente de la Comisión Ejecutiva de la F. J. E. V., quien predicó sobre el texto (Mat. 13: 9): "El que tiene oídos para oír oiga".

—Por unanimidad *menos uno*, de votos de los electores presentes fué elegido el Pastor Emilio H. Ganz.

—A continuación fueron reelegidos los Ancianos — que habían terminado su período — señores: Juan Pons, Juan David Rivoir, Juan David Arduin y Carlos Baridon, y el Diácono señor Pablo Negrin.

—La elección de un Diácono para la sesión Juan Laeaze fué postergada para mejor oportunidad.

—Fué nombrada una Comisión — integrada por los señores Emilio H. Ganz, Pablo Bencch y M. Alberto Baridon — para ocuparse de la manera más oportuna de empezar una obra de evangelización en Juan Laeaze.

—La señorita Beatriz Pontet, que sufrió ataques reumáticos, se halla hoy muy restablecida.

—La primavera llovedora y fría es causa

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLELMO GREISING S. C.
tiene establecidas en

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

de numerosos casos de gripe, ronqueras y resfríos.

—Guardaron cama por gripe la señora Magdalena L. de Beux, la señorita Amanda Gonnet y el señor Raúl Gonnet.

Cultos en francés. — El 29 del corriente, siendo quinto domingo del mes, los Cultos en Cosmopolita (9 hs. 30) y en Artilleros (15 horas), se realizarán en francés.

MINUANO. — El Culto mensual en ésta, no pudo realizarse ni en setiembre, ni en este mes, a causa del pésimo estado de los caminos por la abundante lluvia caída.

—Guardó cama por gripe nuestro Anciano, señor Juan David Rivoir.

JUAN LACAZE. — Algo delicada de salud se encuentra la señora Alicia T. de Baridon. Le deseamos que los días de descanso que se ha tomado le permitan la mejoría auspiciada.

—Nuestra anciana hermana señora Susana R. de Costabel está algo aliviada de sus dolencias reumáticas, ¡quiera Dios siga mejorándose del todo!

SAN SALVADOR. — *Fiesta de Canto.* — Las Iglesias de San Salvador y Nueva Valdense llevaron a cabo la fiesta de canto programada, en la tarde del sábado 30 de setiembre en el Templo de Dolores. A pesar del tiempo indeciso, el Templo de Dolores se vió llenado por más de 300 personas que con atención y muestras de entusiasmo, siguieron el desarrollo del programa. Abrió el acto de esa tarde el señor W. Artús, siguiendo luego un mensaje apropiado sobre el canto religioso, su historia e importancia en la vida religiosa, por el Pastor de la Iglesia Metodista de Mercedes, señor Abel Jourdan. Siguieron luego los coros, dirigidos por los señores Augusto Baridon, Jack Breeze y Daniel Bertón, que cantaron himnos en conjunto y en particular, tomando parte las Iglesias de Nueva Valdense, Cañada de Nieto, Concordia y Dolores; dando pruebas de preparación y ánimo para cantar. El programa constaba de dos partes, separados por un intervalo, en el cual fué servido el te.

Tuvimos el gozo de recibir a mas treinta personas de Nueva Valdense, (en seis autos), entre los cuales estaba el anciano Pastor señor Enrique Beux, que por un tiempo se halla en las colonias valdenses del norte. Acompañando al Pastor Jourdan

y su esposa vino un buen número de Mercedes (lleno un ómnibus). Todos dieron muestra de la cordialidad existente entre las distintas iglesias representadas.

Fué, el del sábado, un significativo acto, porque unió a corazones hermanos en cánticos al mismo Dios eterno, porque estrechó vínculos fraternales, como también por la conciencia que hubo de lo que es y debe ser el canto religioso como expresión y cultivo de la vida espiritual en nuestras Iglesias Evangélicas.

—El señor Bartolo Guigou, de Cañada de Nieto, debido a la enfermedad que le aqueja por meses, tuvo que ser transportado en avión a Montevideo debido a su delicado estado de salud. ¡Que Dios asista a nuestro enfermo y a su familia!

—Estuvieron enfermos también en Cañada de Nieto la señorita Delia A. Guigou, y de Dolores, la señorita Yolanda Bastos.

—El 25 de setiembre ha festejado su cumpleaños, rodeada por sus hijos y nietos la señora Adela Gonnet de Charbonnier, en su residencia de Dolores. Pedimos que Dios la bendiga, juntamente con su esposo, en su nuevo año y en los sucesivos.

—En la semana del 16 al 21 del corriente mes el obrero de San Salvador estará en Buenos Aires, por motivos de estudio.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — Fué operada con todo éxito en Bahía Blanca la niñita Isolina Viera, estando ya de regreso en su hogar.

—Encuétrase aún internado en el Policlínico de Bahía Blanca el joven Evaristo Stemphelet: si bien su estado es plenamente satisfactorio necesitará bastante tiempo todavía para restablecerse.

—Se ha internado en el Hospital de Bahía Blanca don Luis Stemphelet con el fin de someterse a intervención quirúrgica a raíz de vieja dolencia.

—Estuvo delicada de salud la hijita menor de los esposos Gonnet - Stemphelet de la "Colonia del Trigo": deseámosle pronto restablecimiento.

—Guarda cama la señora Margarita R. de Talmon de Villa Alba: hacemos votos por su restablecimiento. El hijo, Enzo, ha regresado de Bahía Blanca muy mejorado de una lastimadura de cierta gravedad en un ojo.

—Tuvo que guardar cama unos días el

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el Hotel Zeballos

Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano
 Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
 Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio

A T L A N T I C
 de S I X T O E R R E C A R T
 Surtidor de nafta y aceite Atlantic
 Engrase - Gomería - Aire
 ——— SERVICIO DIA Y NOCHE ———
 Teléfono Berohuet ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS

JULIO HERRERA Y OBES 1239
 MONTEVIDEO

Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local

Quedamos a la espera de su visita
 MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.
 Teléfono 8-55-71

LA POSITIVA

de DAVYT Hnos. y Cía.
 Colonia Valdense (Uruguay)
 Elaboración de dulces y quesos
 Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES
 DE CEREALES - FRUTOS DEL
 PAIS - BOLSAS VACIAS

Cuareim N.º 1943 Lir. Tel. PANJU
 U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

Campos y Casas:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

Eduardo F. Vázquez

Joaquín Suárez - Depto. Colonia
Teléfono 33

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.

Omnes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

ñor Juan David Berton; ya se encuentra mejorado.

—Sigue mejor el señor Juan Daniel Gonnet, de El Triángulo.

—Nos visitó por varios días el doctor Mario Griot, acompañado de su joven esposa.

—De Riachuelo nos visitó la señora María C. de Barolin, con motivo del enlace de su hijo Rodolfo.

Visita. — El Ayudante del Ejército de Salvación señor Santiago Taramasco anuncia su visita a la congregación, la que se efectuará desde el día 13 hasta el día 20 del corriente. Al darle una afectuosa bienvenida invocamos sobre su visita las bendiciones del Altísimo.

Concentración de Escuelas Dominicales. — Este acto se efectuará, Dios mediante, el día 29 del corriente en la Quinta Bonjour y comenzará a las 9.30 con un culto. En caso de mal tiempo se efectuará el primer domingo de noviembre.

s. l.

Nacimientos

Cañada Nieto. — En el hogar de los esposos Roberto Rostan - Nancy Gilles llegó el primogénito el 24 de setiembre. Dios acompañe en el gozo a los padres y bendiga ricamente a su hijito.

Colonia Iris. — En Bahía Blanca el ho-

gar de los esposos Rochon - Berton de Villa Iris fué alegrado por la feliz llegada de una hermosa nena. ¡Sinceras felicitaciones!

Bautismos

San Salvador. — Fué bautizado en buena Vista, Víctor Daniel Gay, hijo de Pedro Eliseo y Ana A. Geymonat.

En *Dolores.* — Olga Susana Geymonat, de Eduardo E. y Alina P. Cairús, y Nélica Elena Cairús, de Luis y Magdalena Baridon.

Enlaces

San Salvador. — El día 7 de octubre, en casa de la contrayente, será bendecido el matrimonio del señor Enrique D'Andrea y la señorita Juanita María Rostán.

—El mismo día y en casa de la novia, el del señor Nazar Sobernk y la señorita María Alberta Bertón.

Artilleros. — El sábado 30 de setiembre ppdo. fué bendecido el casamiento de los esposos: Manuel Esteban Rivoir - Blanca Celia Gonnet.

La nueva pareja se radica en casa del contrayente en Estanzuela. Renovamos a los esposos Rivoir - Gonnet nuestros votos de felicidad cristiana.

Colonia Iris. — El día 13 de septiembre fué bendecido en el Templo de Villa Iris el enlace del señor Víctor Arduin con la señorita Elbica Sañudo. Renovamos a los esposos nuestros sinceros augurios de felicidad en el Señor.

—En el Templo de Arauz, el día 7 de octubre, fué invocada la bendición divina sobre el enlace contraído por los jóvenes Rodolfo A. Barolin, de Riachuelo (Uruguay) e Ilda Alba Vigna, de esta localidad.

Acompañamos a los noveles esposos que van a radicarse a Boea del Rosario, con nuestros fervientes votos de felicidad.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Riachuelo. — Hondo pesar ha causado en esta localidad el trágico fallecimiento del joven piloto aviador Rolando del Río, hijo de una apreciada familia de ésta, a quien presentamos nuestros sentidos pésames.

Colonia Iris. — En Villa Alba falleció el día 6 del corriente la niñita Cleodolinda Vigna, de 8 meses de edad, hija del hermano Samuel Vigna, a quien aseguramos nuestra profunda simpatía en esta hora de duelo y tristeza.

“Dejad los niños venir a mí... porque de los tales es el Reino de Dios”.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

